



03.12.2022 – 19.02.2023

ROSANA PAULINO
The Liability of Threads

Kunstverein
Braunschweig



Lessingplatz 12
38100 Braunschweig
Tel. 0531 49556
kunstvereinbraunschweig.de

Die Ausstellung *The Liability of Threads* präsentiert Werke der brasilianischen Künstlerin Rosana Paulino aus den letzten zwei Jahrzehnten. Während ihres fast 30-jährigen künstlerischen Schaffens hat Paulino die Beziehung zwischen Autobiografie, Wissenschaft und Sklaverei systematisch und offen diskutiert. Die Arbeiten und Forschungen der Künstlerin konzentrieren sich auf soziale, ethnische und geschlechtsspezifische Fragen, insbesondere auf den weiblichen Schwarzen Körper, seine Darstellung und historische Rezeption.

Verschiedene künstlerische Techniken – Näharbeiten, Collage, Zeichnung, Video, Installation – werden eingesetzt, um die koloniale Sichtweise der Geschichte zu hinterfragen. Eine solche Sichtweise wird auch heute noch genutzt, um mithilfe bestehender Naturstrukturen, Machtverhältnisse und Rassismus in Brasilien und darüber hinaus zu rechtfertigen. Diese europäische Geschichtsschreibung bildet die Grundlage für eine rassistisch geprägte Wissenschaft und für eine biologische Anschauung des Menschen und der Natur der Tropen, sie beeinflusste religiöse Erzählungen und dient weiterhin als Rechtfertigung für die Unterdrückung der afrikanischen Identität in der Welt.

Anhand von persönlichen und archivarischen Bildern, eigenen Fotografien und Erfahrungen schafft Paulino eine zugleich zerbrechliche wie radikale Gegenerzählung zu den gängigen Bildern der künstlerischen sowie wissenschaftlichen Ikonografie seit dem 17. Jahrhundert – eine Bildsprache, die bis heute rassistische Erzählungen zu rechtfertigen sucht. Paulino untersucht die Auswirkungen der Erinnerung und die Verflechtung von ästhetischen, sozialen und psychologischen Welten, indem sie historische Bilder neu verortet. Diese verwendeten Bilder trugen zu einer verzerrten Geschichtsschreibung und Erinnerung bei. Das sensible, kraftvolle und komplexe Werk der Künstlerin verknüpft eine autobiografische Biologie zwischen Wissenschaft und Mythologie: durch Beschreibungen von Körpern, Verwandlungen und Metamorphosen sowie der Gefangenschaft und dem Schutz des weiblichen Körpers.

Paulinos Aufmerksamkeit gilt der beständigen Suche nach den roten Fäden, die zurückführen zu den zahlreichen und namenlosen Vorfahren, die enturzelt, ihrer Persönlichkeit beraubt und in Objekte der Wissenschaft verwandelt wurden – den historischen Erzählsträngen, die auf Bildern beruhen, die falsches Wissen über zahlreiche Völker und Kulturen schufen. Je mehr dieser Fäden Rosana Paulino findet, neu verknüpft und voneinander löst, desto mehr wird das bewusste Verschwindenlassen – und nicht die Abwesenheit – dieser Geschichten deutlich.

Rosana Paulino ist eine 1967 in São Paulo geborene bildende Künstlerin, Forscherin und Pädagogin. Sie hat einen Dokortitel in Bildender Kunst von der School of Communications and Arts der Universität São Paulo (ECA/USP), eine Spezialisierung in Druckgrafik vom London Print Studio, London, und einen BA in Druckgrafik von der ECA/USP. Von 2006 bis 2008 war sie Stipendiatin der Ford Foundation und von 2008 bis 2011 war sie Capes-Stipendiatin. Im Jahr 2014 erhielt sie ein Stipendium für einen Aufenthalt im Bellagio Center der Rockefeller Foundation in Bellagio, Italien. 2017 wurde sie mit dem Bravo Award und der Brazilian Association of Art Critics (ABCA) in der Kategorie Zeitgenössische Kunst ausgezeichnet.

Ihre Werke waren in zahlreichen Ausstellungen zu sehen u.a.: 59. Venedig Biennale (2022), *Afro-Atlantic Histories*, National Gallery of Art, Washington DC (2021), 22nd Sydney Biennial, Sydney (2020); 21st Sesc Videobrasil Biennial, Sesc 24 de Maio, São Paulo (2019); *Tropical Paradise*, The Frank Museum of Art, Otterbein University, Ohio (2019); *Rosana Paulino – A costura da memória*, Pinacoteca de São Paulo, São Paulo, Brasilien (2018); *Settlement*, Clifford Art Gallery, Colgate University, New York (2018).

The exhibition *The Liability of Threads* presents works from the past two decades by the Brazilian artist Rosana Paulino. Throughout her almost 30 yearlong artistic production, Paulino has openly and systematically discussed the relation between autobiography, science and slavery. The artist's work and research focus on social, ethnic and gender issues, particularly the black female body, its representation and historical reception.

A variety of artistic techniques – sewing, collage, drawing, video, installation – are used to challenge the colonial view of history. Such a view is still used today to legitimate existing natural, racial and power structures in Brazil and beyond. This European historiography formed the basis for racist scientific and biological knowledge about the people and nature in the tropics, influenced religious narratives and continues to serve as a justification for the suppression of African identity in the world.

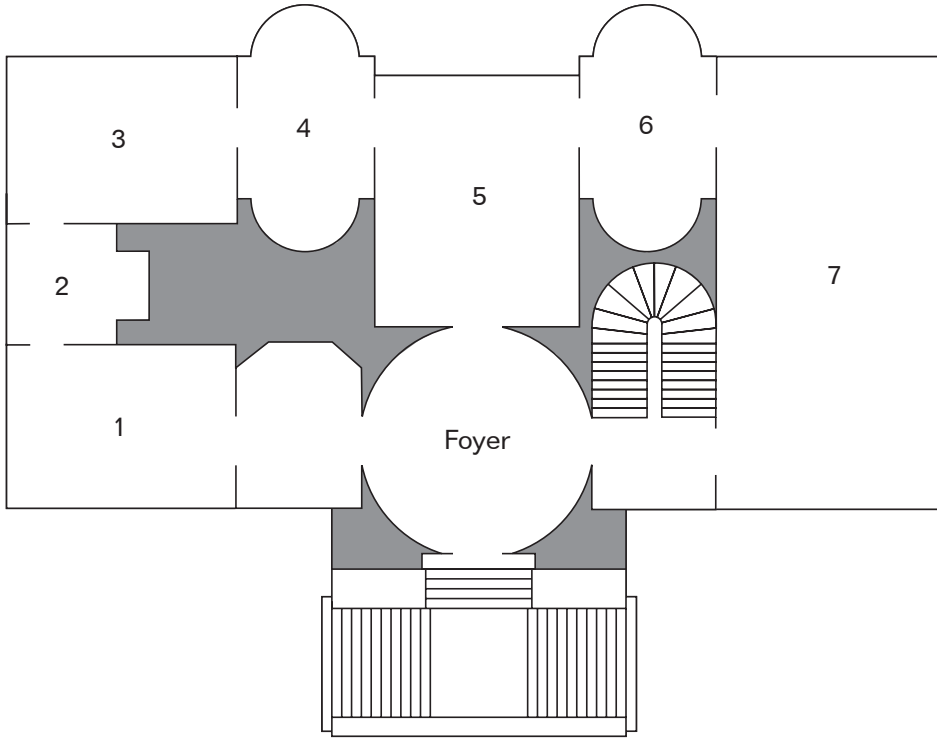
Using both personal and archival images, her own photographs and experiences, Paulino creates a counter-narrative that is at once fragile and radical to the common images of artistic and scientific iconography since the 17th century and that seeks to justify the narrative of an inferior race to this day. Paulino explores the effects of memory and the intertwining of aesthetic, social and psychological worlds, relocating historical images that have contributed to a distorted construction of memory. The artist's sensitive, powerful and complex work entwines an autobiographical biology between science and mythology: through descriptions of bodies, transformations and metamorphoses as well as captivity and protection of the female body.

Paulino's attention has been continuously in the affectionate search for a thread back to the countless unnamed ancestors who were uprooted, denied of a personality and transformed into objects of science – a historical thread built upon images responsible for a false understanding of many peoples and cultures. The more threads Rosana Paulino finds, ties and unties, the more this intentional disappearance – and not absence – is revealed.

Rosana Paulino is a visual artist, researcher and educator born in São Paulo in 1967. She holds a PhD in Fine Arts from the School of Communications and Arts of the University of São Paulo (ECA/USP), a specialisation in Printmaking from the London Print Studio, London, and a BA in Printmaking from ECA/USP. She was a Ford Foundation fellow from 2006 to 2008 and a Capes fellow from 2008 to 2011. In 2014, she was awarded a residency fellowship at the Rockefeller Foundation's Bellagio Center in Bellagio, Italy. In 2017, she was awarded the Bravo Award and the Brazilian Association of Art Critics (ABCA) in the Contemporary Art category.

Her works have been shown in numerous exhibitions including: 59. Venice Biennale (2022), *Afro-Atlantic Histories*, National Gallery of Art, Washington DC (2021), 22nd Sydney Biennial, Sydney (2020); 21st Sesc Videobrasil Biennial, Sesc 24 de Maio, São Paulo (2019); *Tropical Paradise*, The Frank Museum of Art, Otterbein University, Ohio (2019); *Rosana Paulino – A costura da memória*, Pinacoteca de São Paulo, São Paulo, Brazil (2018); *Settlement*, Clifford Art Gallery, Colgate University, New York (2018).

VILLA SALVE HOSPES
Erdgeschoss / Ground floor



Die beiden Zeichnungsserien *Senhora das Plantas* (Dame der Pflanzen) und *Jatobás* weisen erkennbare Ähnlichkeiten auf. Sie stellen Frauenkörper in frontaler Position und eine starke Naturverbundenheit dar: in Form von Wurzeln anstelle von Füßen; durch Pflanzen, die aus dem Inneren der Frauenkörper entwachsen und in den Händen gehalten werden, als entstammten ihre Körper selbst dem Inneren von Pflanzen. All diese Verzweigungen symbolisieren ein natürliches Wissen aus einem ansonsten objektivierten, fruchtbaren Körper. *Senhora das Plantas* zeigt Pflanzen, die in afro-brasilianischen Kulturen von Bedeutung sind, wie die *Dracaena trisfasciata*, die Drachenschwanzpflanze und die Bromelie. *Jatobás* bezieht sich auf den hundertjährigen brasilianischen Baum *Jatobá* und handelt von älteren Frauen, die durch ihre Erfahrungen zu Weisheit gelangt sind. Durch die Verbindung von Wissen und Natur schlägt die Künstlerin eine andere Erzählung über Fortschritt und Entwicklung vor, die auf Verbindungen anstatt auf Zerstörungen beruht.

The two series of drawings *Senhora das Plantas* (Lady of the Plants) and *Jatobás* are visually similar. They display women bodies in frontal position and a strong connection to nature: in form of roots instead of feet; with plants coming from their insides; holding them in their hands; or as if their bodies were coming from inside the plants themselves. All of these ramifications symbolize natural knowledge from an otherwise objectified, fertile body. *Senhora das Plantas* shows plants significant in Afro-Brazilian cultures, such as *dracaena trisfasciata*, the dragon-tail plant and the bromelia. *Jatobás* refers to the hundred-year-old Brazilian tree *Jatobá* and is about older women who have gained wisdom through their experiences. By linking knowledge with nature, the artist proposes a different narrative about progress and development, based on connections instead of disruptions.

Senhora das Plantas, 2022

3 Arbeiten aus der Serie / 3 works of the series
Aquarell und Bleistift auf Papier / Watercolour and pencil on paper
57 × 38 cm

Jatobás, 2022

2 Arbeiten aus der Serie / 2 works of the series
Aquarell und Bleistift auf Papier / Watercolour and pencil on paper
65 × 50 cm

Raum 2 / Room 2

Die Videoarbeit *Das Avós* (Von Großmüttern) präsentiert die komplett in Weiß gekleidete Performerin Charlene Bicalho. Sie bringt eine Sammlung von Bildern mit sich, eingewickelt in ein kleines Stück weißen Stoff. Die Fotografien Schwarzer Frauen sind auf transparenten Stoff gedruckt. Bicalho entnimmt mit Geduld, Sorgfalt und Zuneigung ein Bild nach dem anderen aus der Sammlung, bevor sie es mit dem Kleid vernäht. Die geisterhaften Bilder werden am Körper der Performerin nach und nach sichtbar und lassen erst dann die Gesichter erkennbar werden. Bei diesen Bildern handelt es sich um versklavte Frauen. Die Arbeit *Das Avós* verknüpft Verbindungen und Fäden zu einer Genealogie, die bisher nicht dokumentiert und zumeist ausgelöscht wurde – denn Aufzeichnungen wurden einzig zum Zweck der Klassifizierung oder Registrierung der Menschen und der Natur erstellt. Nur durch die Rekonstruktion von Erinnerung und Abstammung ist es möglich, politische und soziale Anerkennung zu erlangen. Ein weiterer Hinweis auf die afro-brasilianische Kultur ist die Farbe Weiß. Sie wird in der Regel bei religiösen Festen getragen und mit Oxalá assoziiert, einem göttlichen Wesen, das für die Schöpfung der Natur verantwortlich ist.

Das Avós (Of Grandmothers) is a video work from 2019 that shows performer Charlene Bicalho dressed in all white that brings with herself a collection of images wrapped inside a small piece of white fabric. Printed in transparent fabric are photos of black women that are taken one by one with patience, care and affection by the performer right before she sews them into her dress. The almost ghostly images become visible only when attached to the performer's body – only then we see their faces. Because these images portray enslaved women, the work tries to find ties and threads to a genealogy that was not documented and most of the time erased – records were only made for the purposes of classifying or registering the people and the nature. Only through the reconstruction of memory and ancestry it is possible to construct political and social recognition. Another reference to Afro-Brazilian culture, the colour white is usually worn in religious celebrations and associated with Oxalá, a divine entity responsible for the creation of nature.

Das Avós, 2019
Video, Farbe, Ton / Video, colour, sound
9:10 Min.

Die gezeigten 16 Zeichnungen aus dem Jahr 2001 stellen eine Verbindung zu den beiden vorangegangenen Räumen und den darauffolgenden Raum mit einer Installation aus demselben Entstehungsjahr her. Sie sind ein Beispiel für Rosana Paulinos Interesse an der Biologie als wissenschaftliches Fachgebiet und als ein Gebiet, das auf der evolutionären Erkenntnistheorie und der Unterscheidung zwischen Arten beruhend „Wissen“ konstruiert. Bei näherer Betrachtung lassen sich in den Zeichnungen Hände im Inneren von Zellen erkennen, sowie Alma (portugiesisch für Seele) als Teil der Entwicklung des Körpers und Gefäße, die einer Gebärmutter, Glühbirnen oder Zellen gleichen. Diese Arbeiten deuten auf Transformation und Mutation hin und zeigen eine Reihe von Systemen, wie Nervensysteme, die miteinander verbunden und voneinander abhängig sind.

This series of 16 drawings from 2001 links this room to the previous two and the next one with an installation of the same year. The works are an example of Rosana Paulino's interest in Biology – as scientific discipline but also as a discipline that constructed knowledge based in evolutionary epistemology and distinction between species. A closer look reveals hands inside of cells, Alma (Portuguese for “soul”) as part of one's physical development as well as vessels resembling uterus, lightbulbs or cells. These works suggest transformation and mutation. They also display a series of systems, like nervous systems, which are interconnected with and dependent on one another.

O ataque, 2001
33 × 24 cm

Untitled, 2001
33 × 24 cm

Sempre com você... ou na mira, 2008
32,5 × 24,8 cm

Controle Total, 2008
32,5 × 24,8 cm

Untitled, 2001
33 × 24 cm

Ovelha Negra, 2001
33 × 24 cm

O Ovo, Divisão Celular, 2001
33 × 24 cm

Divisão Celular I, 2001
33 × 24 cm

Divisão Celular II, 2001
33 × 24 cm

Untitled, 2001
33 × 24 cm

In uterus, 2001
33 × 24 cm

Untitled, 2001
33 × 24 cm

Vampiros, 2001
33 × 24 cm

Untitled, 2001
33 × 24 cm

Divisão celular, 2001
38 × 28 cm

Alle / all: Bleistift, Öl- und Trockenpastell und Buntstift auf Papier / Graphite, oil and dry pastel and crayon on paper

Raum 4 + 6 / Room 4 + 6

Das Werk *Casulos* (Kokons) ist eine zarte Installation, die vieles verbirgt und enthüllt, als wäre etwas in den Kokons gefangen oder würde sich darin entwickeln: verschiedene christlich-religiöse Bilder, menschliches Haar, kleine Puppen, Köpfe, Gesichter und Kaurimuscheln, die oft mit afro-brasilianischen religiösen Praktiken in Verbindung gebracht und verwendet werden. Zwischen Biologie als Fachgebiet, die die Natur beschreibt, und als Symbol für Gefangenschaft, Schutz oder Verwandlung changierend, breitet sich *Casulos* als Installation im Raum 4 und als Zeichnungsserie im Raum 6 aus.

In den anthropomorphen Zeichnungen, die in Raum 6 zu sehen sind, erkennt man weibliche Körper, die aus Kokons schlüpfen – oder darin gefangen sind. In einigen dieser Zeichnungen schreibt die Künstlerin auf Portugiesisch: „Versuche Flügel zu schaffen.“ Paulinos Interesse an der Wissenschaft ist eine Konstante in ihren Werken, ebenso wie die Idee der Metamorphose: das Versprechen der Verwandlung und die Unmittelbarkeit der Freiheit.

Die Serie *Tecelãs* (Weberinnen) ist mit drei Werken vertreten: Es schlüpfen Insektenfrauen aus den Kokons, während sie gleichzeitig Weberinnen ihres eigenen Körpers und Besitzerinnen ihrer eigenen Entwicklung sind.

Different Christian religious images, human hair, shells (cowrie is often associated with and used during Afro-Brazilian religious practices), small dolls and faces, as if they were trapped or developing inside the cocoons. The work *Casulos* (Cocoons) from 2001 is a delicate installation that conceals and reveals all of the above. Shifting between Biology as discipline that describes nature and as symbol for imprisonment, protection or transformation, *Casulos* spreads as installation and as drawing series.

In the anthropomorphic drawings on view in Room 6 one sees female bodies coming out of the cocoons – or are they trapped inside of them – and in some of them the artist writes: “attempts to create wings”. Paulino’s interest in science is constant in her works as well as the idea of metamorphosis: the promise of transformation, the imminence of freedom.

The *Tecelãs* (Weavers) series is represented by three works: here, the insect-women figures freely proliferate outside the cocoons at the same time that they are weavers of their own bodies, owners of their own development.

Raum 4 / Room 4

Casulos, 2001

Baumwolle, Japanpapier, synthetisches Garn und verschiedene Gegenstände / Cotton, Japanese paper, synthetic thread and miscellaneous objects

Unterschiedliche Maße / Variable dimensions

Raum 6 / Room 6

Ninfa Tecendo o Casulo, 2006

Aquarell und Bleistift auf Papier / Watercolour and pencil on paper

42,5 × 32,5 cm

Ninfa Tecendo o Casulo, 2006

Aquarell und Bleistift auf Papier / Watercolour and pencil on paper

32,5 × 25 cm

Ninfa Tecendo o Casulo, 2006

Aquarell und Bleistift auf Papier / Watercolour and pencil on paper

32,5 × 25 cm

Attempt to Create Wings, from the Sketchbook of Flying Possibilities (Real or Imaginary) or Sketchbook of Winged Figures, erste Hälfte / First decade of 2000

Dermatographischer Stift, Graphit und Pastell auf Papier / Dermatographic pencil, graphite and pastel on paper

24 × 32 cm

Attempt to Create Wings, from the Sketchbook of Flying Possibilities (Real or Imaginary) or Sketchbook of Winged Figures, erste Hälfte / First decade of 2000

Dermatographischer Stift, Graphit und Pastell auf Papier / Dermatographic pencil, graphite and pastel on paper

24 × 32 cm

Attempt to Create Wings, from the Sketchbook of Flying Possibilities (Real or Imaginary) or Sketchbook of Winged Figures, erste Hälfte / First decade of 2000

Dermatographischer Stift, Graphit und Pastell auf Papier / Dermatographic pencil, graphite and pastel on paper

24 × 32 cm

Untitled, 2021

Farbe und Aquarell auf Papier / Paint and watercolour on paper

38 × 28 cm

Untitled, 2021

Farbe und Aquarell auf Papier / Paint and watercolour on paper

38 × 28 cm

Untitled, 2021

Farbe und Aquarell auf Papier / Paint and watercolour on paper

38 × 28 cm

Rosana Paulino's Interesse an der Wissenschaft zeigt sich auch in der Beobachtung, wie sich Biologie zu einem Fachgebiet der Unterscheidung zwischen Menschen zur Rechtfertigung der Sklaverei entwickelte. Für ihre Collagen und Gemälde verwendet die Künstlerin häufig die von Europäer_innen im 19. Jahrhundert in Brasilien entwickelte wissenschaftliche Ikonografie. Einige Illustrationen stammen beispielsweise aus der *Flora brasiliensis*, einem Kompendium, das von sogenannten „Entdecker_innen“ wie Carl Friedrich Philipp von Martius verfasst wurde oder aus den Fotografien von Louis Agassiz besteht. Sie setzten wissenschaftliche Argumente ein, um den Schwarzen Körper als minderwertig zu betrachten – oder ihn in die Hierarchie von Tieren und Pflanzen einzuordnen. Im Weiteren trugen die verwendeten Bilder dazu bei, die (immer noch aktuelle) Rassenkonstruktion in Brasilien und anderswo zu festigen.

In diesen Werken stellt Paulino den versklavten afrikanischen Körper sowie die Flora und Fauna der Tropen farbenfrohen geometrischen Formen gegenüber, die sowohl eine Referenz, als auch eine Kritik am brasilianischen Konstruktivismus darstellen. Die Verwendung geometrischer Anordnungen und sachlicher Formen zeigt den Einfluss der europäischen Moderne auf die Kunst Brasiliens. Darüber hinaus verdeutlicht das Vorhandensein dieser Elemente das Fehlen wichtiger ästhetischer Diskussionen, die in dieser Zeit aus dem Fokus gerückt wurden, wie etwa historische, soziale und ethnische Themen. Diese Themen wurden durch die mathematische Form ersetzt. In den Collagen von Rosana Paulino werden Hierarchien durch den Verzicht auf Perspektive, Vorder- oder Hintergrund in der Komposition aufgehoben. Auch Keramikfliesen sind Teil der Arrangements und symbolisieren die Verantwortung Portugals bei der Entstehung dieser Geschichtsperiode.

A geometria à brasileira: vermelho n. 3, 2022
Collage, Monotypie und Farbe auf Leinwand / collage, monotype and paint on canvas
120 × 191 × 6 cm

A geometria à brasileira chega ao paraíso tropical, 2022
5 Arbeiten aus der Serie / 5 works of the series
Digitaldruck, Collage und Monotypie auf Papier / digital print, collage and monotype on paper
48 × 33 cm

Rosana Paulino's interest in science also takes form in the observation of how it developed to be a discipline of racial distinction and justification for Slavery. She often uses scientific iconography developed by Europeans in Brazil in the 19th century for her collages and paintings. Some illustrations were taken for example from *Flora brasiliensis* – a compendium written by “explorers” such as Carl Friedrich Philipp von Martius or from Louis Agassiz's photographs. Scientific reasoning was used as a tool to frame these bodies as inferior – or in the same hierarchical scale of animals and plants – while the imagery employed helped to create the still current racial construction in Brazil and beyond.

In these works, Paulino juxtaposes the enslaved African body and the fauna and flora of the tropics with colourful geometrical forms both as a reference and criticism to Brazilian constructivism. The use of geometrical compositions and pure forms shows the influence of European modernism in the arts of Brazil. Additionally, the presence of such elements reveals the absence of important aesthetic discussions left aside during the period, such as historical, social and racial topics. These topics were substituted by the mathematical form. In Rosana Paulino's collages, hierarchies are put away in the composition with no perspective, back- or foreground. Tiles are also part of the arrangements, symbolising Portugal's responsibility in writing this period of history.

Der letzte Raum von *The Liability of Threads* zeigt eine Installation aus dem Jahr 2022 sowie sieben Linolschnittdrucke des Albums *Jonas* aus 1999. So unterschiedlich ihre Medien und Formate auch sein mögen, beide Arbeiten handeln von der Bewegung des Menschen, der Waren und der Kulturen – insbesondere über das Meer. Durch das Meer wurden die imperialistische Ausbreitung und der Kolonialismus Europas erst möglich. Im Zentrum der Installation steht ein großes Porzellanobjekt, von dem mehrere Fäden ausgehen und die mit verschiedenen Gefäßen verbunden sind. Diese enthalten ähnliche transparente Bilder wie in Paulinos Videoarbeit (Raum 2), zudem sind sie mit Zimtstangen, Kaffeebohnen und Nelken bestückt. Sie alle – Menschen und Waren – wurden aus Asien, Afrika oder Südamerika als Güter direkt nach Europa oder von Afrika nach Amerika als entmenslichte Arbeitskräfte gebracht. In diesem Sinne sind diese Schiffe nicht nur Träger, sondern auch Gefängnisse. Das Gefühl des Gefangenseins und der Reise auf dem Meer wird auch in der Bilderserie *Jonas* mit dem Verweis auf religiöse Erzählungen präsent. *Jonas*, von Rosana Paulino jedoch als Frau dargestellt, wird von einem Wal oder einem großen Fisch verschluckt: Die Künstlerin selbst taucht in die tiefste Isolation des Fischbauchs ein. Die Serie bildet eine Metapher für die Reise und die Verwandlung, aber auch für die intime Verbindung zu sich selbst im dunkelsten Moment der Existenz. Beide Reisen – die von *Jonas* und die der Waren – sind keine gewöhnlichen Reisen. Es sind Deportationen: Zwangsreisen, sowohl physisch als auch psychisch.

Jonas, 1999

7 Linolschnittdrucke / 7 linoleum block prints

Je / each 17,5 × 25 cm

Untitled, 2022

Installation mit Tulpenvase aus Porzellan, Flaschen, weißem Band und Gewürzen / installation with porcelain tulip vase, bottles, white ribbon and spices
unterschiedliche Maße / variable dimensions

The last room of *The Liability of Threads* presents an installation from 2022 as well as seven linoleum block prints of the album *Jonas* from 1999. However different in their mediums and formats, both works are centred in the movement of peoples, goods and cultures – specially through the sea. It was through the sea that European imperialist expansion and colonialism was possible. At the centre of the installation, one sees a big china object from which multiple threads depart and connect to different bottles and vessels. These hold similar transparent images that Paulino used in her video work (room 2) and are paired with cinnamon sticks, coffee beans or cloves. All of those – peoples and goods – were taken from Asia, Africa or the Americas as goods directly to Europe or from Africa to the Americas as objectified labor force. In this sense, those vessels are not only carriers, but also prisons. The feeling of imprisonment and a voyage in the sea is also present in *Jonas*. Swallowed by a whale or a big fish, a clear reference to religious storytelling, *Jonas* is represented by a woman: the artist herself dives into the most profound isolation of the belly of the fish. It is a metaphor for travel and transformation, as well as an intimate connection to oneself in the darkest moment of existence. Both travels – of *Jonas* and of the goods – are no regular ones: these are travels of the deported, a travel both physical and psychological.

Programm / Programme

Dialogische Führung

mit Rosana Paulino und Nuno de Brito Rocha,
Interimsdirektor

Am 03.12.22, 14 Uhr

kostenlos, zzgl. Eintritt, keine Anmeldung erforderlich
in englischer Sprache

Kuratorenführung für Mitglieder

mit Nuno de Brito Rocha, Interimsdirektor

Am 20.12.2022, 18:30 Uhr

kostenlos, Anmeldung bis 18.12.:

info@kunstvereinbraunschweig.de

in deutscher Sprache

Kuratorenführungen

mit Nuno de Brito Rocha, Interimsdirektor

Am 05.01.2023 und am 09.02.2023, 18 Uhr

kostenlos, zzgl. Eintritt, keine Anmeldung erforderlich
in deutscher Sprache

Öffentliche Führungen

Donnerstags 18 Uhr und sonntags 15 Uhr

kostenlos, zzgl. Eintritt, keine Anmeldung erforderlich
in deutscher Sprache

Workshop für Gruppen und Schulklassen

Brasilianische Geometrie: was ist das?

Der Workshop im Rahmen der Ausstellung von Rosana Paulino lädt die Teilnehmenden aktiv dazu ein, eine kollektive Collage zu gestalten. Die Ausstellung und insbesondere die Collagen aus der Serie *Geometria à Brasileria* dienen als Inspiration und kritischer Ausgangspunkt. Der Workshop ermöglicht den Teilnehmer_innen ein erstes Kennenlernen sowie eine Neulektüre der Werke und Themen Rosana Paulinos. Die individuell gestalteten Collagen werden im Verlauf des künstlerisch-praktischen Workshops gemeinsam zu einer Gruppencollage zusammengefügt und mit den Collagen anderer Workshops in Verbindung gebracht. Zum Ende der Ausstellung von Rosana Paulino werden die Ergebnisse der Workshops der Öffentlichkeit präsentiert.

Mehr Informationen:

kunstvereinbraunschweig.de/art-education/

Dieses Begleitheft erscheint anlässlich der Ausstellung /
This booklet is published on occasion of the exhibition

ROSANA PAULINO

The Liability of Threads

Kunstverein Braunschweig | Villa Salve Hospes

Kurator / Curator: Nuno de Brito Rocha

Assistenz / Assistance: Gesa Vorpahl

Texte / Texts: Nuno de Brito Rocha

Redaktion / Editing: Nuno de Brito Rocha,

Larissa Lammers

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Press and PR:

Larissa Lammers

FSJ-Kultur: Lena Fricke

Buchhaltung / Secretary: Christine Gröning

Publikumsbetreuung / Exhibition Supervisor: Iris Schneider

Haustechnik / Building services: Gerald Knöchel

Grafische Gestaltung / Graphic Design: Tanja Schuez

Unser Dank gilt / Special thanks to:

Rosana Paulino, Irana Gaia, Caio Carpinelli, Pedro Mendes, Melissa Ganaha, Manon Ceysse, Mendes Wood DM, Elisabeth Schuchardt, Gaston Gnefkow, Leonardo Grünig, Luis Neuschäfer, Wiebke Fischer, Andreas Oswald, Franziska Peschel, Anne-Katrin Posselt, Justus Schulze, André Simon Waletzki, Kira Wieckenberg, Stiftung Niedersachsen, VR-Stiftung der Volksbanken und Raiffeisenbanken in Norddeutschland, Volksbank BraWo, Öffentliche Versicherung, Niedersächsisches Ministerium für Wissenschaft und Kultur, Stadt Braunschweig Fachbereich Kultur und Wissenschaft, dem Vorstand des Kunstverein Braunschweig und allen, die für die Ausstellung gespendet haben / all those who donated for the exhibition.

Diese Ausstellung wird ermöglicht durch /
The exhibition is supported by



Courtesy: die Künstlerin / the artist und / and Mendes Wood DM

© 2022 Kunstverein Braunschweig e.V.

Kunstverein Braunschweig e.V.

Villa Salve Hospes

Lessingplatz 12

38100 Braunschweig

info@kunstvereinbraunschweig.de

kunstvereinbraunschweig.de

@kunstvereinbraunschweig

Öffnungszeiten:

Di, Mi, Fr 12–18 Uhr

Do 12–20 Uhr

Sa, So 11–18 Uhr

Opening hours:

Tue, Wed, Fri 12 am–6 pm

Thu 12 am–8 pm

Sat, Sun 11 am–6 pm

Cover Bild / Cover Image:

Rosana Paulino, *Untitled*, 2021 (Detail)

Photo: Isabella Matheus. Courtesy: the artist and Mendes Wood DM

